

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieses Shiatsu-Massagegerätes. Entspannen Sie Ihren Nacken und Schultern sowie andere Körperzonen mit 4 rotierenden Massageköpfen. Für wohltuende Tiefenwärme schalten Sie einfach die Infrarot-Funktion hinzu. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie das Shiatsu-Massagegerät optimal einsetzen können.

Lieferumfang

- Massagegerät MA-200
- Netzteil
- Kfz-Kabel
- Bedienungsanleitung

Technische Daten

Stromversorgung	12 V DC, 2 A
Kfz-Kabel (Input)	12 V DC, 2 A
Leistungsaufnahme	24 Watt
Massagebereich	Nacken, Schultern, Beine, Füße, unterer Rücken, Bauchmuskeln
Massageköpfe	4
Infrarot-Funktion	✓
Timer	15 Minuten
Material	Kunststoff und Netzgewebe
Maße Massagegerät	36 x 18 x 14 cm
Maße Armschlaufe	je 38 cm
Gewicht	1,3 kg

Netzteil:

Eingangsspannung	100 - 240 V AC, 50/60 Hz, max. 0,5 A
Ausgangsspannung	12 V DC, 2 A
Ausgangsleistung	24 Watt
Effizienz im Betrieb	≥ 74,5 %
Energieverbrauch im Standby	≤ 0,1 Watt

Produktdetails



1. Armschleife
2. Massagekopf
3. Infrarot-Taste
4. Ein/Aus-Taste
5. Rotations-Taste
6. Strombuchse

Verwendung



ACHTUNG!

Nutzen Sie unmittelbar vor der Anwendung keine medizinischen oder kosmetischen Cremes oder Salben auf den betreffenden Körperzonen.

1. Verbinden Sie das Netzteil mit Ihrem Massagegerät und einer geeigneten Steckdose. Oder verbinden Sie das Kfz-Kabel mit Ihrem Massagegerät und dem 12-Volt-Zigarettenanzünder Ihres Kfz.



HINWEIS:

Stecken Sie das Kfz-Kabel ausschließlich in einen 12-Volt-Anschluss! Ein 24-Volt-Anschluss ist für das Massagegerät nicht geeignet.

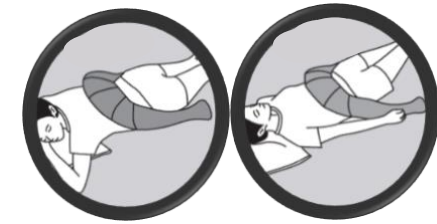
2. Platzieren Sie das Massagegerät in der gewünschten Position oder an der gewünschten Körperstelle.



Nacken/Schultern

Beine

Füße



unterer Rücken

Bauchmuskeln



HINWEIS:

Platzieren Sie die Massageköpfe nicht auf der Wirbelsäule.

3. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um die Massage zu starten. Durch erneutes Drücken stoppen Sie die Massage.
4. Um die Infrarot-Funktion ein- bzw. auszuschalten, drücken Sie die Infrarot-Taste. Ist die Infrarot-Funktion eingeschaltet, leuchten die Massageköpfe rot.



HINWEIS:

Die IR-Tiefenwärme des Massagegeräts erwärmt nicht die Umgebungsluft und ist nicht als Hitze spürbar, sondern dringt sanft in die unteren Hautschichten vor.

5. Die Massageköpfe ändern ihre Rotationsrichtung nach einer Minute automatisch. Um die Rotationsrichtung manuell zu wechseln, drücken Sie die Rotationsrichtungs-Taste.
6. Nach 15 Minuten schaltet sich Ihr Massagegerät automatisch aus. Trennen Sie es von der Stromversorgung.



HINWEIS:

Bei der Nacken- und Schultermassage können Sie den Druck der Massageköpfe durch Herunterziehen oder Lockerlassen der Armschlaufen individuell regulieren. Sind die Schlaufen etwas zu kurz für Sie, führen Sie z.B. ein Handtuch durch die Schlaufen und regulieren Sie den Druck durch Herunterziehen oder Lockerlassen am Handtuch.

Reinigung

Trennen Sie Ihr Massagegerät vor der Reinigung von der Stromversorgung. Reinigen Sie es dann mit einem weichen Tuch.



ACHTUNG!

Ihr Massagegerät darf nicht in Kontakt mit Flüssigkeiten, Reinigungsmitteln, Bürsten oder ähnlichen Objekten kommen.

Lagerung

Lagern Sie Ihr Massagegerät an einem trockenen Ort, der sich außerhalb der Reichweite von Kindern befindet. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht in Kontakt mit scharfkantigen oder Spitzen Gegenständen kommt.



ACHTUNG!

Das Stromkabel darf NICHT um das Gerät gewickelt werden.

Gesundheitshinweise

Sollten Sie von einem der folgenden medizinischen Fälle betroffen sein, **konsultieren Sie bitte vor Gebrauch des Massagegerätes einen Arzt:**

- Osteoporose
- Erkrankungen der Wirbelsäule (z.B. Bandscheibenvorfall, etc.)
- Gleichgewichtsstörungen
- Schwindelattacken
- Schwangerschaft
- Kürzlich zurückliegende Operationen

Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck, gemäß dieser Gebrauchsanweisung, verwendet werden.
- Beachten Sie beim Gebrauch die Sicherheitshinweise.
- Das Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch oder ähnliche Verwendungszwecke bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche Zwecke verwendet werden!
- Diese Geräte können von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Nutzen Sie das Massagegerät nicht länger als 30 Minuten durchgehend, danach bitte 20 Minuten ausschalten, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- Nutzen Sie das Massagegerät nicht im Badezimmer oder anderen feuchten Umgebungen.
- Fassen Sie den Stecker nie mit nassen Händen an. Betreiben Sie das Gerät nicht im Freien oder in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit.
- Wenn Sie den Stecker aus der Steckdose herausziehen wollen, ziehen Sie immer direkt am Stecker. Ziehen Sie niemals am Kabel, es könnte beschädigt werden. Transportieren Sie das Gerät zudem niemals am Kabel.
- Überprüfen Sie das Gerät vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Wenn das Gerät, das Kabel oder der Stecker sichtbare Schäden aufweisen, darf das Gerät nicht benutzt werden. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es eine Fehlfunktion hatte oder heruntergefallen ist.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Gerätes nach jedem Gebrauch, bei Störungen während des Betriebes und vor jeder Reinigung des Gerätes.
- Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht geknickt, eingeklemmt, überfahren wird oder mit Hitzequellen oder scharfen Kanten in Berührung kommt. Es darf außerdem nicht zur Stolperfalle werden.
- Benutzen Sie nach Möglichkeit keine Verlängerungskabel. Falls dies unumgänglich ist, benutzen Sie nur GS-geprüfte, spritzwassergeschützte, einfache Verlängerungskabel (keine Mehrfachsteckdosen), die für die Leistungsaufnahme des Gerätes ausgelegt sind.
- Stellen Sie vor dem Anschließen an die Stromversorgung sicher, dass die auf dem Typenschild angegebene elektrische Spannung mit der Spannung Ihrer Steckdose übereinstimmt. Benutzen Sie nur Steckdosen mit Schutzkontakt.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt an einer Steckdose betrieben wird die leicht zugänglich ist, damit Sie das Gerät im Notfall schnell vom Netz trennen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!

- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten und halten Sie es von Regen und Nässe fern.
- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung bei falschem Gebrauch, der durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung zustande kommt.
- Alle Änderungen und Reparaturen an dem Gerät oder Zubehör dürfen nur durch den Hersteller oder von durch ihn ausdrücklich hierfür autorisierte Personen durchgeführt werden.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört **nicht** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt NX-3242-675 in Übereinstimmung mit der Ökodesignrichtlinie 2009/125/EG, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU befindet.



Qualitätsmanagement
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de/support. Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer NX-3242 ein.

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi cet appareil de massage shiatsu. Détendez votre cou, vos épaules et autres zones du corps avec 4 têtes de massage rotatives. Il vous suffit d'activer la fonction infrarouge pour diffuser une chaleur profonde apaisante.

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

Contenu

- Appareil de massage MA-200
- Adaptateur secteur
- Câble pour prise allume-cigare
- Mode d'emploi

Caractéristiques techniques

Alimentation	12 V DC, 2 A
Câble pour prise allume-cigare (entrée)	12 V DC, 2 A
Puissance absorbée	24 W
Zone de massage	Cou, épaules, jambes, pieds, bas du dos, muscles abdominaux
Têtes de massage	4
Fonction infrarouge	✓
Minuteur	15 min
Matériaux	Plastique et tissu
Dimensions appareil de massage	36 x 18 x 14 cm
Dimensions dragonne	38 cm chacune
Poids	1,3 kg

Adaptateur secteur :

Tension d'entrée	100 – 240 V AC, 50/60 Hz, max. 0,5 A
Tension de sortie	12 V DC, 2 A
Puissance de sortie	24 W
Efficacité en fonctionnement	≥ 74,5 %
Consommation en veille	≤ 0,1 W

Description du produit



1. Dragonne
2. Tête de massage
3. Touche infrarouge
4. Touche Marche/Arrêt
5. Touche de rotation
6. Port d'alimentation

Utilisation



ATTENTION !

Avant utilisation, n'appliquez ni crème, ni pommade, ni onguent (qu'ils soient cosmétiques ou médicaux) sur les zones à masser.

1. Branchez l'adaptateur secteur de votre appareil de massage à une prise de courant appropriée. Vous pouvez également brancher l'adaptateur secteur de votre appareil de massage à la prise allume-cigare 12 V.



NOTE :

Branchez le câble pour prise allume-cigare uniquement à une prise 12 V ! La prise 24 V ne convient pas à l'appareil de massage.

2. Placez l'appareil de massage dans la position souhaitée ou sur la partie du corps de votre choix.



Cou / épaules



Jambes



Pieds



Bas du dos



Muscles abdominaux



NOTE :

Ne placez pas les têtes de massage sur votre colonne vertébrale.

3. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour démarrer le massage. Appuyez-la à nouveau pour arrêter le massage.
4. Pour activer ou désactiver la fonction infrarouge, appuyez sur la touche Infrarouge. Lorsque la fonction infrarouge est activée, les têtes de massage brillent en rouge.



NOTE :

La chaleur infrarouge profonde de l'appareil ne réchauffe pas l'air ambiant et n'est pas perçue en tant que chaleur ; cependant, elle pénètre doucement dans les couches inférieures de la peau.

5. Les têtes de massage changent automatiquement de direction au bout d'une minute. Pour modifier manuellement le sens de rotation, appuyez sur la touche de rotation.
6. Après 15 minutes, l'appareil de massage s'éteint automatiquement. Débranchez-le de l'alimentation.



NOTE :

Pendant le massage de la nuque et des épaules, vous pouvez régler individuellement la pression des têtes de massage en tirant ou en relâchant les dragonnes de bras. Si les dragonnes sont un peu trop courtes pour vous, passez p. ex. une serviette à travers les sangles et réglez la pression en tirant ou en relâchant la serviette.

Nettoyage

Débranchez l'appareil de massage de l'alimentation avant de le nettoyer. Nettoyez-le avec un chiffon doux.



ATTENTION !

Votre appareil de massage ne doit pas entrer en contact avec des liquides, produits nettoyants, brosses ou autres objets similaires.

Stockage

Rangez l'appareil dans un endroit sec, hors de portée des enfants. Ce faisant, assurez-vous que l'appareil n'entre pas en contact avec des objets tranchants ou pointus.



ATTENTION !

N'enroulez PAS le câble d'alimentation autour de l'appareil.

Consignes importantes pour la santé

Si vous êtes concernés par au moins un des cas médicaux suivants, **consultez un médecin avant d'utiliser cet appareil de massage** :

- Ostéoporose
- Affections de la colonne vertébrale (p. ex. hernie discale)
- Troubles de l'équilibre
- Crises de vertige
- Grossesse
- Opération chirurgicale récente

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez précieusement ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Respectez les consignes de sécurité pendant l'utilisation.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique ou autre usage similaire uniquement. Il ne doit pas être employé à des fins publicitaires.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger. N'utilisez pas l'appareil tant que la réparation n'a pas été effectuée.

- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Afin d'éviter une surchauffe, ne laissez pas fonctionner l'appareil pendant plus de 30 minutes en continu, et laissez-le refroidir au moins 20 minutes après utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil de massage dans une salle de bains ou autres environnements humides.
- Ne saisissez jamais la fiche avec les mains mouillées. N'utilisez pas l'appareil en extérieur ou dans des pièces avec une humidité élevée.
- Lorsque vous débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant, tirez toujours directement sur le connecteur. Ne tirez jamais sur le câble, il pourrait être endommagé. Ne transportez jamais l'appareil en le tenant par le câble.
- Vérifiez le bon état de l'appareil avant chaque utilisation. Si l'appareil, le câble ou le connecteur présente des dommages visibles, l'appareil ne doit pas être utilisé. N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé ou s'il présente un dysfonctionnement.
- Débranchez l'appareil après chaque utilisation, en cas de dysfonctionnement pendant l'utilisation, avant chaque nettoyage de l'appareil.
- Veillez à ne pas plier, écraser, pincer le câble d'alimentation, ni à l'exposer à des sources de chaleur ou des objets pointus ou tranchants. Il ne doit pas devenir un obstacle sur lequel quelqu'un risquerait de trébucher.
- Si possible, n'utilisez pas de câble de rallonge. Si cela s'avère inévitable, veillez à n'utiliser que des câbles de rallonge simples (pas de multiprise), correspondant aux normes de sécurité en vigueur, protégés contre les projections d'eau et conçus avec des caractéristiques appropriées à l'appareil.
- Avant de le brancher à l'alimentation, assurez-vous que l'indication de tension électrique inscrite sur l'appareil correspond bien à celle délivrée par votre prise murale. Utilisez uniquement des prises murales reliées à la terre.
- La prise de courant à laquelle est branché l'appareil doit toujours être facilement accessible, pour que l'appareil puisse être rapidement débranché en cas d'urgence.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention : risque de blessures !
- N'ouvrez jamais le produit, sous peine de perdre toute garantie. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.

- N'exposez pas le produit à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide, et maintenez-le à l'écart de la pluie et de l'humidité.
- Toute modification ou réparation de l'appareil ou de ses accessoires doit être effectuée exclusivement par le fabricant ou par un spécialiste dûment autorisé.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

Consignes importantes pour le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit **PAS** être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité. Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

Déclaration de conformité

La société PEARL.GmbH déclare ce produit NX-3242 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2009/125/CE, (du Parlement européen et du Conseil), établissant un cadre pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicables aux produits liés à l'énergie, 2014/30/UE, concernant la compatibilité électromagnétique, et 2014/35/UE, concernant la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension.



Service Qualité
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

La déclaration de conformité complète du produit est disponible en téléchargement à l'adresse <https://www.pearl.fr/support/notices> ou sur simple demande par courriel à qualite@pearl.fr.